



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf

Fischbach • Feldschlößchen • Großberkmannsdorf

Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

## Im Überblick

Aktuelles

Seite 2/3

Langebrücker Nachrichten Seite 5

## Endspurt im künftigen Gemeindezentrum Wachau

Wir durften gut geschützt einen Blick hinter die Kulissen werfen. Auf der Baustelle herrscht abseits von Corona doch noch so etwas wie Normalität. Die Handwerker, welche jetzt mit dem Innenausbau der alten Turnhalle zum Gemeindezentrum beschäftigt sind, gehen sich bestmöglich aus dem Weg. Das ist bei einer Baustelle dieser Größe auf jeden Fall machbar. Überall wird fleißig gewerkelt, von Stillstand keine Spur.

So kann Bürgermeister Veit Künzelmann schon vorsichtig optimistisch in die Zukunft blicken und den Umzug seiner Gemeindeverwaltung Mitte Juni planen. Mit dem Verkauf des Schlosses im Ortszentrum, in dem sich auch das Archiv der Verwaltung befand, wurden bereits unzählige Akten im Dachgeschoss untergebracht und archiviert. In den unteren beiden Etagen liegen noch Baustoffe und Geräte, doch auch hier sollen ab dem 13. Mai die Möbel aufgebaut werden. Bereits installiert sind die kleinen Büroküchen für die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung sowie für die Gemeinschaftsräume der Vereine. Besonders die Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Wachau werden sich freuen, Versammlungen bald im neuen Gemeindezentrum abzuhalten. Auch die Seniorengruppe Wachau kann sich dann im neuen Gemeinschaftsbereich im Erdgeschoss des Gebäudes treffen.



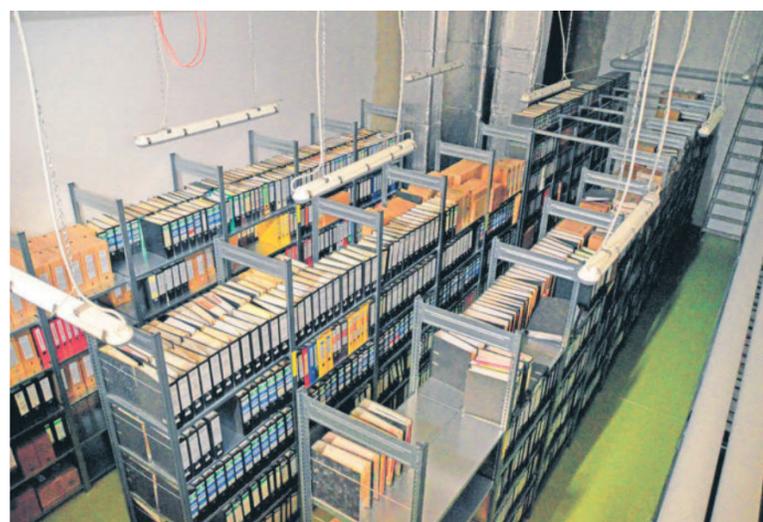
Hier empfängt das Team des Einwohnermeldeamtes demnächst Bürgerinnen und Bürger und kümmert sich in hellen, lichtdurchfluteten Büros um deren Anliegen.



Der große Saal im ersten Obergeschoss bietet reichlich Platz für künftige Gemeinde- und Ortschaftsratssitzungen sowie Veranstaltungen.



Mittels eines Aufzuges ist die Barrierefreiheit nun gewährleistet. Moderne Konzepte sorgen nun für eine helle und angenehme Atmosphäre.



Im Dachgeschoss wurde in den letzten Wochen das Archiv der Verwaltung eingerichtet.



Noch sind die Handwerker in den Fluren unterwegs und sorgen für den letzten Schliff.

Ein besonderer Punkt ist allerdings der Umzug der Verwaltung selbst. Spätestens ab dem 31.12.2020 wäre in dem kleinen Gebäude Teichstraße 4 unweit der neuen Wirkungsstätte Schluss gewesen, dann endet die Übergangsfrist für die Richtlinien der neuen Arbeitsstättenverordnung, nach welcher die Räumlichkeiten, in denen sich die Verwaltung momentan noch befindet, nicht mehr genutzt werden können. Sowohl in Sachen Sanitäranlagen, Raumaufteilung und Barrierefreiheit wären an diesem Standort einschneidende Veränderungen sowie ein Umbau der alten Büroräume unumgänglich gewesen. Dann hätte die Gemeinde Wachau allerdings selbst tief in die Taschen greifen müssen, denn eine 100-prozentige Förderung, wie beim neuen Gemeindezentrum hätte es sicherlich nicht gegeben.

Mit Fertigstellung des Projektes kann das Gebäude barrierefrei mit Aufzug genutzt werden.

Im Erdgeschoss befinden sich neben Räumen für die Vereine auch die Büros von Bauamt und Einwohnermeldeamt. Im 1. Obergeschoss bezieht Bürgermeister Veit Künzelmann mit dem Team von Kämmerei und Hauptamt die modernen Büros.

Ab dem 01. Juli 2020 plant man den Beginn der Arbeiten an der Außenanlage und mit dem Erntedankfest am 20. September 2020 wird es einen Tag der offenen Tür sowie eine kleine offizielle Einweihungsfeier geben. Vor allem für die künftigen Dorffeste ist der neue Gebäudekomplex ein Pluspunkt, denn dann können die Sanitäranlagen genutzt werden und ein Toilettenwagen ist nicht mehr nötig.

Text & Fotos: Red.

**TAXI** ANGELIKA PUHLE  
TAXI & MIETWAGEN  
für Radeberg und Umgebung  
Tel. 03528 4877163

#heimatzeitung  
**Verteiler gesucht!**  
Wir suchen **Zeitungszusteller (m/w/d)**  
für unsere Heimatzeitung **die Radeberger** in  
**RADEBERG**  
Teilgebiet - 450 Stück, u. a. Badstraße (teilweise),  
Wohngebiet Am Sandberg, Mozartstraße, Landwehrweg,  
Pulsnitzer Straße (teilweise), Bruno-Thum-Weg, Heinrich-Heine-Weg,  
Fritz-Seifert-Straße, Am Hofgrund, Eschenweg, Fliederweg  
- Mindestalter 13 Jahre, Prospekte sind bereits eingelegt  
- Verteilung Donnerstag und/oder Freitag möglich

**Interessiert?!**  
Dann melden Sie sich!  
**die Radeberger** Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstraße 16a, 01454 Radeberg,  
Tel. 03528 / 44 23 01, Fax 03528 / 44 22 91  
oder Mail zeitung@die-radeberger.de

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf,  
Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla  
**Notfalldienstzeiten:**  
112 Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst,  
Notarzt, Telefon und Fax  
116 117 Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst  
Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum  
nächsten Tag 7.00 Uhr  
Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum  
nächsten Tag 7.00 Uhr  
Sa., So.: 24 Stunden  
03571-19222 Anmeldung Krankentransport  
(für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime  
und Patienten)  
03571-19296 Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/  
Feuerwehr

**Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte  
für Radeberg und Arnsdorf**  
25./26.04. Herr Dr. Henack  
Radeberg, Pulsnitzer Str. 20  
Tel. 03528/44 20 81  
01.05. Frau Dr. Müller  
Radeberg, Badstraße 14  
Tel. 03528/234 56 92  
02./03.05. Frau DS Spiegel  
Radeberg, Torweg 14  
Tel. 03528/41 24 35  
jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser  
Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

**Notdienstbereitschaft Apotheken**  
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr  
25.04. Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla Tel. 035205/542 36  
26.04. Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf Tel. 035200/25 60  
27.04. Löwen-Apotheke, Pulsnitz Tel. 035955/723 36  
28.04. Elefanten Apotheke, Altstadt Rdbg. Tel. 03528/44 78 11  
29.04. Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz Tel. 035955/452 68  
30.04. Linden-Apotheke, Langebrück Tel. 035201/700 11  
01.05. Heide-Apotheke, Radeberg Tel. 03528/44 27 70

**Tierärztlicher Bereitschaftsdienst**  
für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla,  
Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau  
werkt. 18.00-08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung  
17.04. - 24.04.: Frau TÄ Benzer, Dresden-Weißig  
Tel. 0172 / 796 05 38  
24.04. - 01.05.: Frau Dr. Obitz, Ottendorf-Okrilla  
Tel. 035205 / 733 88

**Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:**  
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf  
Tel. 035973-2830

**Elefant informiert über Notdienste**

Apotheker Thomas Lappe  
Röderstraße 1 · 01454 Radeberg  
Tel (kostenlos): 0800-3528528  
Fax: 03528-447809  
Mo-Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr

**n natürlich**

**ELEFANTEN APOTHEKE**  
Altstadt Radeberg

**15% Rabatt-Gutschein\***  
Gültig bis 02.05.2020

Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg  
Filialapotheken der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

\*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

f elefanten.apotheke.radeberg · cardb@apofant.de · www.apofant.de

**WIR SIND WIEDER FÜR SIE DA!**

**toom**  
Respekt, wer's selber macht.

**toom Baumarkt Mike Helbig OHG**  
An der Ziegelei 4 • 01454 Radeberg  
Telefon 03528 - 48 78 57 - 0

toom.de

# Große Kreisstadt Radeberg

## Öffentliche Stellenausschreibung

(hier: Verlängerung der Ausschreibungsfrist)

Im Eigenbetrieb Stadtwirtschaftshof der Großen Kreisstadt Radeberg ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle

Schwerbehinderte / gleichgestellte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

### eines Bauhofmitarbeiters / einer Bauhofmitarbeiterin (m/w/d)

neu zu besetzen.

Das Aufgabengebiet umfasst folgende Schwerpunkte: Ausführung von Tiefbauleistungen im Rahmen der Straßenunterhaltung. Durchführung sämtlicher Arbeiten zur Pflege der öffentlichen Grünanlagen, inkl. Baum- und Gehölzpflegearbeiten, Reinigungsarbeiten städtischer Grundstücksflächen und Einrichtungen der Stadt (Straßen, Grünanlagen, Spielplätze, etc.) inkl. Durchführung des Winterdienstes.

Zur Ausübung der Tätigkeit wird ein handwerklicher Berufsabschluss sowie der Führerschein der Klassen C, C1, C1E und CE vorausgesetzt. Wir erwarten eine hohe Einsatzbereitschaft, die Bereitschaft zu körperlicher Arbeit, Eigenständigkeit, Flexibilität, eine schnelle Auffassungsgabe und handwerkliches Geschick. Sie arbeiten selbständig und zuverlässig. Kollegiales und bürgerfreundliches Auftreten ist für Sie selbstverständlich.

Die Stelle ist unbefristet. Die durchschnittliche wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden. Die Bezahlung erfolgt nach TVöD-VKA.

Ihre Bewerbung einschließlich Lebenslauf, beruflichem Werdegang und Zeugnissen richten Sie bitte bis zum **30.05.2020** an die

**Stadtverwaltung Radeberg; SG Personalwesen, Markt 19, 01454 Radeberg.**

Eine Bewerbung per E-Mail ist ebenfalls möglich, senden Sie dazu bitte Ihre Bewerbungsunterlagen zusammengefasst in einer PDF-Datei an die E-Mailadresse [i.haufegraetsch@stadt-radeberg.de](mailto:i.haufegraetsch@stadt-radeberg.de).

Vorstellungskosten werden von der Stadt Radeberg nicht erstattet. Die Bewerbungsunterlagen werden nur zurückgesandt, wenn ein frankierter Freiumschlag beiliegt. Andernfalls werden diese nach 6 Monaten vernichtet.

Zur Bearbeitung der Bewerbung werden Ihre personenbezogenen Daten unter Beachtung der EU-Datenschutzgrundverordnung (EU-DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG) bis zur Beendigung des Auswahlverfahrens gespeichert und ausschließlich für den Zweck dieses Verfahrens verarbeitet und genutzt. Ihre persönlichen Daten werden vertraulich behandelt und nicht an Dritte weitergegeben.

**Gerhard Lemm, Oberbürgermeister**

# Das Alten- und Pflegeheim Radeberg informiert

Wie Sie vielleicht schon aus der Presse entnommen haben, ist unser Haus leider auch von dem Coronavirus betroffen. Angehörige, Bevollmächtigte oder Betreuer der positiv getesteten Bewohner wurden durch uns bereits entsprechend informiert.

Heute möchten wir Sie darüber informieren, wie wir im Haus mit der aktuellen Situation umgehen. Bei der überwiegenden Zahl der positiv getesteten Bewohner sind derzeit nur leichte Symptome festzustellen. Die Hausärzte sind informiert und werden bei einer Änderung des Zustandes sofort für weitere Maßnahmen hinzugezogen.

Den weiteren Bewohnern des Hauses geht es den Umständen entsprechend gut. Bei jedem Bewohner wird täglich die Temperatur kontrolliert, um bei Auffälligkeiten schnell reagieren zu können.

Sämtliche Maßnahmen des täglichen Lebens werden in engem Kontakt mit dem Gesundheitsamt getroffen. Die pflegerische Versorgung ist in keinem Fall beeinträchtigt. Es werden außerdem die höchsten hygienischen Anforderungen umgesetzt.

Daher verbleiben derzeit alle Bewohner des Hauses die gesamte Zeit über in ihren Zimmern. Die Betreuungsangebote erfolgen als Einzelbetreuung im Zimmer. Das Besuchsverbot im Haus bleibt, bis auf die Möglichkeit der Sterbebegleitung, bestehen.

Wir haben für die Bewohner einen Skype-Zugang und

eine webbasierte Videotelefonie eingerichtet. Damit ist es für Sie möglich, mit einem Bewohner kostenlos über das Internet zu telefonieren. Wenn an beiden Rechnern oder Smartphones eine Kamera angeschlossen ist, können sich die Gesprächsteilnehmer sogar gegenseitig sehen. Wenn Sie mit einem Bewohner/einer Bewohnerin auf diese Art und Weise per Video telefonieren möchten, kontaktieren Sie uns bitte für zeitliche Absprachen unter der Telefonnummer: 03528 435 0.

Des Weiteren spielt der Posaunenchor Radeberg regelmäßig auf dem Gelände des Hauses für unsere Bewohner. Diese sind immer wieder begeistert von dieser Abwechslung. Unser herzlicher Dank dafür an den Posaunenchor!

Uns ist bewusst, dass diese Situation für Sie und Ihre Angehörigen sehr belastend ist. Sie dient aber zu Ihrem und dem Schutz Ihres Angehörigen oder Betreuten.

Von Montag bis Freitag von 09.00 - 12.00 Uhr stehen wir Ihnen gern persönlich für die Übergabe mitgebrachter Artikel im Haus zur Verfügung. Weiterhin können Sie sehr gern auf den Wohnbereichen anrufen und sich beim Pflegepersonal nach dem Wohlbefinden Ihres Angehörigen erkundigen.

*Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen, dass Sie gesund bleiben.*

**Carolin Proske, Heimleiterin**

## Gemeinde Arnsdorf

### Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

*Gesundheit und ein heit'rer Sinn  
Führen leicht durchs Leben hin.  
- Theodor Fontane -*

Folgenden Jubilaren,

Herrn **Reiner Bergmann** zum **75. Geburtstag** am 29.04.  
Herrn **Gerd Michael** zum **75. Geburtstag** am 01.05.

sowie allen weiteren Jubilaren, die in der Zeit vom

**27.04. bis 03.05.2020** ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Zufriedenheit.

Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

**Volker Winter  
1. stellv. Bürgermeister**

## Öffentliche Bekanntmachung

Gemäß § 76 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 09.03.2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 5 des Gesetzes vom 2. Juli 2019 (SächsGVBl. S. 542) geändert worden ist, wird der **Entwurf der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020** mit allen Anlagen an sieben Arbeitstagen in der Zeit vom

**27. April 2020 bis einschließlich 06. Mai 2020**

öffentlich ausgelegt.

Ort der Auslage ist der Beratungsraum der Gemeindeverwaltung Arnsdorf, 01477 Arnsdorf, Bahnhofstraße 15, 1. Obergeschoss.

**Margit Porst  
Leiterin Finanz- und Bauwesen**

## Achtung!

### Beräumung des Streu- / Kehrguts in Arnsdorf und seinen Ortsteilen

Wir möchten alle Grundstücksbesitzer und Anlieger an Ihre Pflichten nach der Straßensatzung der Gemeinde erinnern, die Reste von Streugut nach Beendigung der Winterperiode zu entfernen. Wir bitten Sie, das Kehrgut von Fußwegen und aus Schnittgerinnen gut sichtbar am Stra-

ßenrand / Fußweg abzulegen.

Im Zeitraum vom **27. – 30.04.2020** werden die Mitarbeiter des Bauhofes die Streuguthaufen abholen.

**Bauhof Arnsdorf**

## Aus dem Rödertal

# Neues aus der Schlossmühle

Die Frühlingssonne blinzelt durch die Fenster der Müllestube und schickt einen Hauch von Wärme durch. Drin ist es ruhig geworden in diesen Zeiten: Keine Feiern, keine Versammlungen und keine Mühlenführungen. Doch es ist nur auf den ersten Blick ruhig, denn wir nutzen die Zeit ohne Gäste zum Frühjahrsputz und für frische Farbe an den Wänden. In der Mühle sind einige Umbauarbeiten angesagt, so wird zum Beispiel der stromfressende und lautstarke Lüfter der pneumatischen Mahlgutförderung gegen einen mechanisch angetriebenen ersetzt. (Fotos) Die Schlossmühle begeht dieses Jahr ein Jubiläum: „575 Jahre Erste Urkundliche Erwähnung“. Das sollte auch unser Motto beim Mühltage 2020 sein. Ob dieser stattfindet oder nicht steht im Moment noch in den Sternen. Der bundesweite „Deutsche Mühltage“ ist zwar bereits offiziell



abgesagt, aber wenn es die aktuellen Regelungen erlauben werden wir am Pfingstmontag, dem 01. Juni 2020 unseren eigenen Mühltage kurzfristig organisieren und durchführen. Informationen dazu werden zu gegebener Zeit auf unserer Internet-Seite [www.schlossmuehle-radeberg.de](http://www.schlossmuehle-radeberg.de) bekanntgegeben. Ausfallen müssen aber leider definitiv das angekündigte Hexenfeuer am 30. April sowie das Schau-mahlen zum Radeberger Bierstadtfest. Auch die Besichtigung unserer Mühlenausstellung ist derzeit nicht möglich.

*Freuen wir uns also auf hoffentlich bald wieder bessere Zeiten und grüßen aus der Schlossmühle alle Leser der Heimatzeitung „die Radeberger“.*

**Text & Fotos: Reinhard und Christian Sonntag**

## Neuer Service: Bibliothek to go

Da die Schließung der Bibliothek vor allem für Familien mit Kindern eine große Herausforderung darstellt, gibt es ab sofort einen neuen Abholservice für Medien.

### So geht's:

Bestellung: per E-Mail an [bibliothek@stadt-radeberg.de](mailto:bibliothek@stadt-radeberg.de) können Sie sich von uns bis zu 10 Medien pro Leseausweis zur Abholung bestellen - aus hygienischen Gründen jedoch keine Spiele! Bitte prüfen Sie in unserem Katalog, ob die Medien verfügbar sind. Im Betreff schreiben Sie bitte Medienbestellung und die Nummer Ihres Leseausweises, wir verbuchen die Medien dann auf Ihrem Konto. Die Abholung kann 1-2 Tage danach nur zu festgelegten Terminen erfolgen.

### Mögliche Termine:

Montag - Freitag 10.00-12.00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 16.00-18.00 Uhr

Bitte nennen Sie uns einen Zeitraum, in dem Sie die bereitgestellten Medien abholen können. Sie erhalten von uns einen exakten Zeitpunkt, den Sie bitte einhalten damit sich keine Warteschlange bildet.

Bei der Abholung klingeln Sie bitte an unserem Haupteingang. Bitte legen Sie dann Ihren Benutzerausweis auf die vorbereitete Ablage und treten anschließend mindestens 2 Meter zurück. Wir stellen dann Ihre Tüte nach draußen und Sie können diese mitnehmen.

Bitte packen Sie aus Gründen des Infektionsschutzes die Medien erst nach mindestens 48 Stunden aus! Die Ausleihe erfolgt auf eigene Gefahr.

Rückgabe der Medien erfolgt nach Wiedereröffnung.

**M. Mütze  
Stadtbibliothek Radeberg**

## Sachsen schlägt Kamenzer Forstfest für Immaterielles Kulturerbe vor

Mit der vierten Bewerbungsrunde zum Immateriellen Kulturerbe nominiert Sachsen das traditionelle Kamenzer Forstfest für das Bundesweite Verzeichnis des Immateriellen Kulturerbes. Damit folgt der Freistaat einer Empfehlung des Sächsischen Kultursenats zum Immateriellen Kulturerbe. Eingereicht wurde diese Bewerbung im vergangenen Jahr durch die Stadt Kamenz und dem Förderverein Forstfest e.V.

Sachsens Kulturministerin Barbara Klepsch sieht in der Nominierung eine Würdigung der kulturellen Vielfalt in den sächsischen Kulturräumen: „Das Kamenzer Forstfest mit seiner über 300-jährigen Geschichte ist eines der größten Schul- und Heimatfeste Sachsens. Es steht in besonderer Weise für Tradition und Brauchtum. Gerade in Zeiten wie der gegenwärtigen Corona-Krise wird uns bewusst, welche besondere Bedeutung lebendige Traditionen unseres Kulturerbes für unsere regionale Identität haben. Und die Hoffnung lebt, dass das Forstfest Festumzug durchgeführt werden kann.“

Ausschlaggebend für die Empfehlung des Kultursenates waren der integrative Charakter und die interkulturelle Tendenz des Kamenzer Forstfestes, das von einer großen Lebendigkeit geprägt ist und die Gemeinschaft fördert. Bemerkenswert erscheint, dass der bürgerliche Charakter bis heute erkennbar ist. Besonders die Verbindung der Stadtgemeinschaft und der Bildungseinrichtungen sowie die Rolle der Schulen sind historisch bestimmend. Die beim Forstfest gefeierte Begegnung von Mensch und Natur spielt angesichts des Klimawandels und der wachsenden Bedeutung von Nachhaltigkeit eine weitere wichtige Rolle. In der rituellen Ausprägung des Festes sind historische Wurzeln sichtbar.

Beim immateriellen Kulturerbe stehen Kulturformen im Mittelpunkt, die von praktischem Wissen und Können der Menschen getragen werden. Dies können überliefertes Wissen und die damit verbundenen Fertigkeiten sein,

welche sich in Kunst- und Handwerkstechniken, mündlichen Überlieferungen oder speziellen Aufführungspraktiken von Tanz, Theater und Musik wiederfinden. Das immaterielle Kulturerbe repräsentiert eine lebendige Alltagskultur, die von Generation zu Generation weitergegeben wird und damit auch ein Gefühl von Zugehörigkeit und Identität vermittelt. Zum immateriellen Kulturerbe in Deutschland gehören unter anderem die Bräuche und Feste der Lausitzer Sorben, die sächsischen Bergparaden und Bergaufzüge sowie die sächsischen Knabenchöre.

Bis zum 15. April 2020 mussten alle Bundesländer ihre Nominierungen für die Aufnahme ins Bundesweite Verzeichnis des Immateriellen Kulturerbes einreichen. Die Kultur-Ministerkonferenz der Länder entscheidet dann zum Ende dieses Jahres auf der Grundlage der Begutachtung durch das Expertenkomitee bei der Deutschen UNESCO-Kommission über die Aufnahme. Das Bundesweite Verzeichnis umfasst derzeit 97 Nominierungen. Sachsen verfügt über reichhaltige Bezüge zum Bundesweiten Verzeichnis, welches seit dem Beitritt der Bundesrepublik Deutschlands zum UNESCO-Übereinkommen zur Erhaltung des Immateriellen Kulturerbes 2013 aufgebaut wurde.

Hintergrund: Das Kamenzer Forstfest findet stets in der Bartholomäuswoche (um den 24. August) statt. An den Umzügen beteiligen sich regelmäßig rund 1.500 Mädchen und Jungen der Kamenzer Schulen. Sie sind traditionell in Weiß gekleidet und tragen Blumengirlanden und Fahnen von der Innenstadt bis in den Forst. Dabei singen sie traditionelle Heimatlieder. Die Kamenzer schmücken zum Fest ihre Häuser mit Ranken, Wimpelketten und Blumenkränzen. Bis zu 50.000 Gäste zieht das Kamenzer Forstfest jährlich weit über die Stadtgrenzen hinaus an.

**Text: Sächsische Staatsministerin für Kultur und Tourismus**

# ZAHNBEHANDLUNGEN in CORONA-ZEITEN

Zahnbeschwerden können zu **JEDERZEIT** auftreten - und dafür gibt es uns Zahnärztinnen und Zahnärzte, um Ihnen zu helfen - auch in **DIESEN** turbulenten Zeiten!

Patienten sind verunsichert und wissen oft nicht was sie tun sollen. Sie rufen an; fragen nach; haben Angst und sagen ab ... es gibt sehr unterschiedliche Verhaltensmuster derzeit. Wir Zahnärzte haben einen Versorgungsauftrag, d. h. wir wollen und müssen behandeln. Der Behandlungsbedarf ist da! Trotzdem sind wir von sinkenden Patientenzahlen betroffen, müssen Kurzarbeit beantragen und haben dadurch veränderte gekürzte Sprechzeiten.



In vielen Praxen selbst wurden räumliche Veränderungen vorgenommen, wie Abstände zwischen den Patienten in den Wartezimmern erweitert. Erhöhte Sicherheitsmaßnahmen beim Personal und Behandler werden angewendet (Mundschutz, Handschuhe, Brille/Visiere, wechselnde Arbeitskleidung), um sich selbst zu schützen und die Patienten nicht zu gefährden. Einen warmen Händedruck gibt es nicht mehr! Überall wird permanent desinfiziert.

Sie - als Patient sollten nur **gesund** in die Praxis kommen. Falls Sie Symptome von Corona aufzeigen - rufen Sie bei Zahnbeschwerden in Ihrer Zahnarztpraxis an. Diese informiert Sie, welche Praxis in Dresden für diese Fälle ausgerüstet ist und die Behandlung übernimmt. Trotzdem... So langsam soll und muss auch in den Zahnarzt-Praxen eine veränderte Normalität eintreten! Es dürfen in Sachsen wieder alle zahnmedizinisch notwendigen Behandlungen durchgeführt werden; ausgenommen davon ist derzeit die professionelle Zahnreinigung (PZR).

**Deshalb ... Schenken Sie sich und Ihrer Zahnarztpraxis langsam wieder Vertrauen und begeben Sie sich in notwendige Behandlungen!**

Denn es MUSS und WIRD eine Zeit DANACH geben... ob mit oder ohne Corona ...

**Dr. Langowsky** Markt 4  
01454 Radeberg  
Tel. 03528 - 45 57 90  
Fax 03528 - 45 57 91  
VIP 03528 - 41 60 211

**PRAXIS FÜR ZAHNMEDIZIN**  
Fachzahnärztin für Oralchirurgie & Zahnärztin

**Chirurgie**  
- Zahnentfernung / Wurzelspitzenentfernung  
- Implantologie (künstliche Zahnwurzeln)  
- Parodontologie (Zahnfleischbehandlung)

**Prothetik**  
- spez. prothetische Gesamtkonzepte  
- 3D-Röntgen / DVT

Orale Sedierung für Angstpatienten!  
**ALLES aus einer Hand ...**  
(auch in Zusammenarbeit mit Kollegen möglich)

**Service**  
- kurzfristige Termine  
- Online-Termine  
- Mittagspausen-Termine

- Fahrstuhl / Aufzug  
- Lupenbrillenbehandlung  
- Videobrille

Mail [praxis@dr-langowsky.de](mailto:praxis@dr-langowsky.de) • Web [www.dr-langowsky.de](http://www.dr-langowsky.de)

Bündnis Radeberger Land hilft e.V. für Menschen in Not

## Corona Care Nachbarschaftshilfe im Radeberger Land



**Aktuell:**  
Auf Nachfrage bei Holger Wedemeyer konnte er uns folgenden Nachrichten zur Arbeit der Hilfsorganisation übermitteln. „Das Radeberger Pflegeheim ist im Moment mit genügend Masken ausgestattet. Wir konnten jetzt zur Unterstützung des Pflegepersonals eine Person als Hilfspfleger in die Einrichtung vermitteln. Der Mitarbeiter begann am Samstagmorgen seinen Dienst. Weiterhin betreuen wir etwa 19 Personen in Radeberg und Umland und haben immer noch reichliche Kapazitäten. Genäht wird auch weiterhin, leider ist da die Anfrage höher als wir schaffen können.“

**Liebe Mitbürger von Radeberg,  
bitte haben Sie den Mut, rufen Sie uns an, es gibt viele Nachbarn,  
die gerne helfen möchten, damit Sie gesund bleiben.**

### Sie brauchen Hilfe oder möchten helfen!

Sollten Sie zu einer der durch die **derzeitige Pandemie** (Coronavirus SARS CoV2) betroffenen **Risikogruppen** gehören (hohes Alter, Immunschwäche oder bestimmte Grunderkrankungen), möchten wir Sie unterstützen gesund zu bleiben.

Wir können Einkäufe oder Besorgungen übernehmen, mit dem Hund ausgehen, Gespräche führen usw.

Sie erreichen uns unter: Telefonhotline 01520 598 1920;

E-Mail: [info@buendnis-radeberger-land-hilft.de](mailto:info@buendnis-radeberger-land-hilft.de);

Adresse: Bündnis Radeberger Land hilft e.V.

c/o Stadtverwaltung Radeberg, Markt 19, 01454 Radeberg

**Text: Red.; Bild / Foto: Verein**

**Die Kleiderkammer auf der Dr.-Rudolf-Friedrichs-Straße  
öffnet ab 07. Mai 2020 wieder ihre Türen.**

## Große Hilfsbereitschaft durch Stoffspenden



Unserem Aufruf nach Stoffspenden für die fleißigen Näherinnen und Näher von Mund-Nase-Bedeckungen in der vorletzten Ausgabe vom 09.04.2020 kamen zahlreiche Bürgerinnen und Bürger nach. Nach Ostern füllte sich die von uns im Eingangsbereich unserer Redaktion bereitgestellte Kiste rasant, sodass wir Ende der Woche bereits eine erste Übergabe veranlassen konnten. Der Stoff wurde schon herbeigeseht, die Bestände gehen täglich zur Neige. Gern nehmen wir auch weiterhin Baumwollstoffe und Bänder entgegen und geben sie weiter. Vielen Dank an alle, die Stoffe spenden und an alle, die daraus teilweise farbenfrohe Mund-Nase-Bedeckungen fertigen!

Text & Foto: Red.

Anzeige

Das Team der Hofkäserei Schönborn möchte sich an dieser Stelle ganz herzlich für ihre tatkräftige Unterstützung bedanken. Wir freuen uns über jeden Besuch und wünschen Ihnen weiterhin alles Gutes, vor allem Gesundheit!

**Hofkäserei Schönborn**  
Langebrücker Str.11, 04165 Schönborn

**Unser Hofladen:**  
Mittwoch 16-18 Uhr | Samstag 10-12 Uhr  
Tel.: 03528-4520377  
E-Mail: [hofkaeserei-schoenborn@t-online.de](mailto:hofkaeserei-schoenborn@t-online.de)  
Website: [www.hofkaeserei-schoenborn.de](http://www.hofkaeserei-schoenborn.de)

**Unser Wochenangebot vom 27.04. bis 03.05.2020**

	Essen 1 4,50 € / Senior 3,70 €	Essen 2 4,10 € / Senior 3,60 €	Essen 3 3,80 € / Senior 3,30 €	Salate Jetzt wird's knackig!
<b>Mo.</b> 27.04.	Schweine-Schaskiik-Pfanne mit saurer Gurke und Schinkenwürfel dazu Reis	Gemüseintopf mit Rindfleisch und Kartoffelwürfeln dazu 2 Scheiben Brot	Blumenkohl-Käse-Medaillon dazu Püree und Kräutersoße	<b>Salat 1 - 3,90 €</b> Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, getriebener Käse und Joghurt dressing
<b>Di.</b> 28.04.	Rinderbraten dazu Apfelrotkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Eier in süß-saurer Soße dazu Püree und Rotkrautsalat	Spinatauflauf vegetarisch mit Kartoffelwürfeln und Käse überbacken	<b>Salat 2 - 4,10 €</b> Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebeln, Ei, Joghurt dressing
<b>Mi.</b> 29.04.	Bratwurst dazu Sauerkraut, Kartoffeln und Bratensoße	Fischburger dazu Erbsen und Püree	Tortellini mit Käsefüllung und Tomaten-Kräutersoße	<b>Salat 3 - 4,10 €</b> Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Mais, Ei, Paprika, Fetawürfel und Joghurt dressing
<b>Do.</b> 30.04.	Hähnchencurry mit Ananas und Kokosmilch dazu Reis	Rinderbeefsteak dazu Bohnen, Püree und Bratensoße	Rösti-Ecken mit Kräuterquark und Rotkrautsalat	<b>Salat 4 - 4,30 €</b> Entfällt
<b>Fr.</b> 01.05.	Makaroni mit Bolognese	Feiertag	Feiertag	
<b>Sa.</b> 02.05.	Muschelnudelsuppe mit Geflügel Fleisch dazu 2 Scheiben Brot	<b>Angebot 1</b> 5,00 € / Senior 3,90 € <b>Krustenbraten</b> dazu Sauerkraut, 3 Knödel und Bratensoße		 <b>Flinke Pfanne</b> Pizzeria & Party-Service Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe. Allergene bitte erfragen.
<b>So.</b> 03.05.	Sahnegeschneitzeltes vom Schwein dazu Spätzle	<b>Angebot 2</b> 6,50 € / Senior 4,70 € <b>Kein Angebot möglich.</b> Wir danken für Ihr Verständnis.		

**Dessert - 1,40 €**  
Cappuccinocreme

Sie erreichen uns unter  
Tel. 03520/2 32 99  
Fax 03520/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr  
[www.flinke-pfanne.com](http://www.flinke-pfanne.com)  
[flinke-pfanne@gmx.de](mailto:flinke-pfanne@gmx.de)

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.  
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.  
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an Sonn- & Feiertagen.

**Wir danken allen Kunden für Ihr Vertrauen und Ihre Treue,  
gerade jetzt während der aktuell schwierigen Situation.**

**IMPRESSUM**

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

**Herausgeber, Verlag und Satz:**  
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,  
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann  
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann  
Druck: DDV Druck GmbH  
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

**Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr**  
für Ausgabe 17 28.04.2020  
**Erscheinungstermin**  
für Ausgabe 17 30.04.2020

[www.die-radeberger.de](http://www.die-radeberger.de), E-Mail: [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)

**Bitte beachten:** E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Angebot vom 27.04.20 bis 02.05.20

# Schlemmen & Sparen!

**In der Fleischtheke:**  
Schweinefilet  
besonders zart und fettarm **-18%**  
1,39 € pro 100g

**Für Grill und Pfanne:**  
Schweinefiletspieße  
zartes Schweinefilet  
in würziger Steak-Marinade **-13%**  
1,55 € pro 100g

**Salat der Woche aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz:**  
Keitumer Matjessalat **-12%**  
1,49 € pro 100g

**Brötchen des Monats April:**  
1/2 Hackepeterbrötchen  
ein halbes mageres Hackepeterbrötchen **-11%**  
1,60 € pro Stück

**GESCHENKIDEEN für GENIEßER**  
In unseren Filialen finden Sie viele liebevoll und hübsch zusammengestellte Geschenke.

Alle Angebote gültig, so lange der Vorrat reicht.  
Irrtümer und Änderungen vorbehalten.  
Abbildungen ähnlich!

**Unser Jubiläum, Ihr Profit - typisch Korch!**  
Wir feiern 2020 unser 30-jähriges Bestehen in Radeberg. Darum halten wir jeden Monat ein Jubiläums-Knaller-Angebot mit satten 30% Rabatt für Sie bereit.

**JUBILÄUMSANGEBOT IM APRIL:**  
**Premium-Lachsschinken -30%**  
besonders zart, mild gesalzen, kalt geräuchert über Buchenholzrauch  
1,60 € pro 100g

**KORCH**  
Unser Heimatfleischer.

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH  
Großhändlerstraße 33  
01454 Radeberg

Alle KORCH-Filialen finden Sie unter [www.korch.de](http://www.korch.de)

# Leckere Grillspezialitäten, typisch Korch!

**Hausmarinierte Steaks,  
variantenreiche Spieße,  
Grillrollen oder Bratwürste -  
immer frisch, immer lecker!  
Jetzt wieder an unseren  
Frischetheken.**

# Rund um Haus, Wohnung, Garten ...

## Mehr Geld vom Staat für Eigenheimsanierung

U-Wert bei geförderter Dachdämmung einhalten

txn. Mehr Behaglichkeit in den eigenen vier Wänden und gleichzeitig weniger Energieverbrauch? Das geht mit einer KfW-geförderten Dachdämmung besonders günstig. Seit 2020 gibt es 20 Prozent mehr Zuschuss von der Kreditanstalt für Wiederaufbau. Hauseigentümer können mit bis zu 10.000 Euro vom Staat rechnen. Alternativ ist im Programm „Energieeffizient Sanieren“ ein zinsgünstiger Kredit verfügbar. Der Vorteil hier: Eigentümer müssen nicht den gesamten Kredit zurückzahlen, sondern erhalten sogar noch einen Tilgungszuschuss in Höhe von 20 Prozent. Ob Zuschuss oder Kredit - wichtig ist, dass die Dachdämmung von einem Fachunternehmen durchgeführt wird und den von der KfW geforderten U-Wert erreicht, der den Wärmeverlust durch ein Bauteil kennzeichnet. Konkret heißt das: Die Energieeinsparverordnung (EnEV) verlangt für ein Steildach einen



txn. Bessere Dachdämmung als gefordert: Wer mit hochwertiger Mineralwolle sein Dach dämmt, erreicht nicht nur sicher den von der KfW geforderten U-Wert, sondern erhöht auch Wohnkomfort und Energieeffizienz deutlich. Foto: Ursa/txn

U-Wert von 0,24 W/(m²K), für eine Förderung darf er aber nur maximal 0,14 W/(m²K) betragen. Daher empfiehlt es sich, mineralische Dämmstoffe zu verwenden. Hersteller wie Ursa bieten heute eine breite Produktpalette für eine Vielzahl von Anwendungen, die alle eines gemeinsam haben: einen besonders niedrigen U-Wert von 0,032 W/(m²K). Gleichzeitig verbessert Mineralwolle wie Pureone den Schall- und Brandschutz erheblich und ist besonders emissionsarm - die Auszeichnung mit dem Umweltzeichen „Der Blaue Engel“ belegt dies. Welche Art der Dachdämmung für das Haus ideal ist, hängt von verschiedenen Faktoren ab: Ist das Dachgeschoss ausgebaut oder soll die Dacheindeckung ohnehin erneuert werden, bietet sich eine Aufsparrendämmung an. Wenn das Dachgeschoss erst ausgebaut wird, kommt auch eine Zwischensparrendämmung, eventuell kombiniert mit einer Untersparrendämmung, in Frage. Hier hilft ein zertifizierter Energieberater weiter, an seinen Kosten beteiligt sich der Staat ebenfalls.

Weitere Informationen online unter [www.ursa.de](http://www.ursa.de)

## Strom vom eigenen Dach

txn. Die Sonne stellt keine Rechnung und jedes Haus hat ein Dach - kein Wunder, dass immer mehr Eigenheimbesitzer zu Stromproduzenten werden. Aber wie funktioniert Photovoltaik und welche Vorteile gibt es? Um Sonnenlicht in elektrische Energie umzuwandeln, wird in Solarzellen verändertes Silizium genutzt, das bei Lichteinstrahlung positive und negative Ladungsträger freisetzt - elektrische Spannung entsteht. In einem Solarpanel werden viele dieser Solarzellen in Reihe geschaltet. Ein Wechselrichter wandelt die Energieausbeute dann in Wechselstrom um. Was viele nicht wissen: Sonnenenergie selbst zu nutzen, ist einfacher denn je. Denn spezialisierte Anbieter wie Enviria in Frankfurt am Main führen alle Planungen und Arbeiten selbst aus. Vorteil für Hausbesitzer: Es gibt nur einen Ansprechpartner, der während der gesamten Projektzeit zur Seite steht und in allen Bereichen berät. *Wer noch nicht sicher ist, ob die Investition in Sonnenenergie sich wirklich lohnt, hier einige Vorteile:*



txn. Solarstrom selbst zu produzieren hat viele Vorteile. Foto: enviria.energy/txn

- Die Energie wird dort genutzt, wo sie entsteht. Teure Stromtrassen oder umweltbelastende Transporte sind überflüssig.
  - Es wird kein CO<sup>2</sup> freigesetzt.
  - Investition und Ertrag sind kalkulierbar. Zudem gibt es eine garantierte Einspeisevergütung.
  - Selbstproduzierter Strom senkt die Nebenkosten und macht weniger abhängig von Strompreisen.
  - Die Immobilie gewinnt an Wert.
  - Es gibt keine beweglichen Teile; die Abnutzung einer Photovoltaikanlage ist sehr gering, die Wartungskosten sind niedrig.
- Umweltrisiken sind im Vergleich zu Öl, Kohle und Atomkraft praktisch nicht existent.

Weitere Infos gibt es unter [www.enviria.energy](http://www.enviria.energy)

## Regionale Energie-Experten

Die Energieagentur des Landkreises Bautzen verweist im Rahmen ihrer kostenfreien Erstberatung von Bürgern, Kommunen und Unternehmen an die Experten aus dem Energiesektor im Landkreis.

Auf der Internetseite der Energieagentur ([www.tgz-bautzen.de/energieagentur](http://www.tgz-bautzen.de/energieagentur)) können sich Interessierte über den Menüpunkt „Energieportal Sachsen - Landkreis Bautzen“ verschiedene Kompetenzträger aus dem Landkreis anzeigen lassen. Neben Energieberatern können u. a. auch Handwerker und Fachunternehmen für energieeffizientes Bauen und Sanieren in der interaktiven Karte eingebildet werden. Weitere Energie-Experten finden Sie außerdem auf der durch die Deutsche Energieagentur betriebenen Webseite [www.energie-effizienz-experten.de](http://www.energie-effizienz-experten.de).

Unternehmen aus der Energiebranche im Landkreis Bautzen haben die Möglichkeit, sich als Experte im „Energieportal Sachsen“ listen zu lassen und werden gebeten, sich bei Interesse an die Energieagentur zu wenden.

Bei Fragen zu Energiethemen können Sie sich jederzeit gern an die Energieagentur des Landkreises Bautzen oder auch direkt an ein Unternehmen Ihrer Wahl wenden.

**Kontakt:**  
Energieagentur des Landkreises Bautzen  
im TGZ Bautzen  
Preuschwitzer Straße 20  
02625 Bautzen  
Telefon: 03591 380 2100  
Telefax: 03591 380 2021  
E-Mail: [energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de](mailto:energieagentur-lkbz@tgz-bautzen.de)

### Energieberatung Bergmann

DER ENERGIEPASS FÜR IHR GEBÄUDE

#### Karsten Bergmann

Geprüfter Gebäudeenergieberater  
DENA-Zulassungs-Nr.: 011096



Zum Hahn 2      Telefon 03528/41 19 46  
01454 Radeberg      Telefax 03221/2 36 65 57  
OT Ullersdorf      [karsten.bergmann@arcor.de](mailto:karsten.bergmann@arcor.de)

**Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion**  
TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt-  
in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung  
Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern [www.dachbleche24.de](http://www.dachbleche24.de)

**Entsorgung von**  
Bauschutt, Gips, Holz, Asbest, Dachpappe, Sperrmüll, Industrieabfall, Reißig, Laub, Gras usw.

**Ankauf von**  
Schrott u. Buntmetall, Papier usw.

**Lieferung von**  
Kies, Frostschutz, Mörtel usw.

**Zumpe**  
Entsorgungs- & Verwertungs-GmbH  
Containerdienst

Bei Selbstanlieferung von März bis Dezember verlängerte Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 6.30 bis 15.30 Uhr  
Mo. + Mi. bis 18.00 Uhr

01454 Radeberg  
Oststraße 1e  
Tel. 03528/44 14 04  
[www.zumpe-containerdienst.de](http://www.zumpe-containerdienst.de)  
[kontakt@zumpe-containerdienst.de](mailto:kontakt@zumpe-containerdienst.de)

**Elektroinstallation und Reparaturen**  
für Haushalt, Gewerbe und Industrie

**Elektro-Klemm GmbH**

Radeberg • Dr.-Albert-Dietze-Str. 11  
Tel. 03528/442 668 • Fax 03528/416 232  
Fachbetrieb für E-Mobilität

**#heimatzeitung**  
**Verteiler gesucht!**

Wir suchen **Zeitungszusteller (m/w/d)** für unsere Heimatzeitung **die Radeberger** in **RADEBERG** Teilgebiet - 345 Stück

u. a. **Dresdener Straße / Straße des Friedens**  
**Tittelsweg / Bahnhofstraße** (einseitig)  
**An der Röderaue / Steinstraße / Talstraße**  
**Gartenstraße / An den Leithen**  
**Ernst-Braune-Straße**  
**Am Steinhübel / Am Heidewinkel**

- Mindestalter 13 Jahre,  
Prospekte sind bereits eingelegt  
- Verteilung Donnerstag  
und/oder Freitag möglich

**Interessiert?!**  
**Dann melden Sie sich!**

**die Radeberger** Heimatzeitung Verlags-GmbH  
Oberstraße 16a, 01454 Radeberg, Tel. 03528 / 44 23 01  
oder Mail [zeitung@die-radeberger.de](mailto:zeitung@die-radeberger.de)

## Kreative Beschäftigungen in Zeiten der gesellschaftlichen Isolation

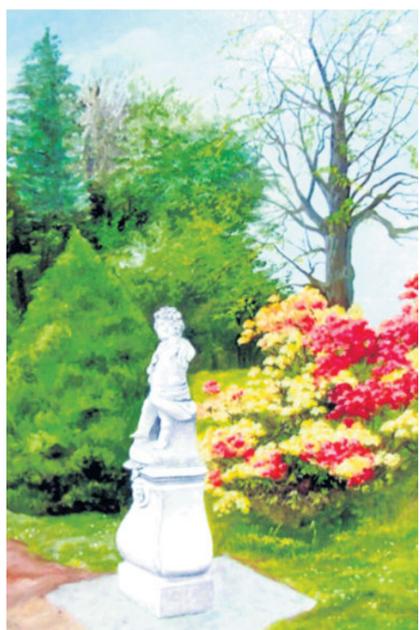
So mancher sitzt nun schon seit knapp fünf Wochen in häuslicher und sozialer Isolation fest. Ausgangsbeschränkung, Kontaktverbot und nur so wenig Bewegung im öffentlichen Raum wie nötig. Um die lange Zeit in den eigenen vier Wänden auszugestalten, wird so mancher recht kreativ. Basteln mit den Kindern, Mundschutz nähen für die Allgemeinheit, Frühjahrsputz, sportliche Betätigung im Wohnzimmer oder einfach humoristisches fürs In-

ternet - alle Welt lässt sich etwas einfallen. Not macht bekanntlich erfinderisch. In Fischbach sitzt auch der Maler Dietmar Frauenstein mit seiner Frau seit Wochen im Haus fest. Zumindest ist der Wohnbereich recht großzügig und auch einen Garten lädt zum Verweilen ein. Doch es fehlt eben schon Besuch



zu empfangen, mit anderen ins Gespräch zu kommen oder einfach mal in die Stadt zu fahren. Doch die freie Zeit nutzte der Künstler, um in seinem Atelier neue Motive auf die Leinwand zu bringen, die dann später nach der Krise an der Wand eines Interessenten hängen könnten. Auffällig ist besonders der intensive Einsatz von leuchtenden Farben, die einen Großteil seiner Werke ins Auge fallen lassen und in dieser tristen Zeit doch Mut machen und uns hoffen lassen,

bald wieder all die schönen Dinge des Lebens uneingeschränkt genießen zu können. So trifft doch gerade jetzt dieses Zitat des Schauspielers und Schriftstellers Truman Capote genau ins Schwarze: „Alle Menschen haben die Anlage, kreativ tätig zu sein. Nur merken es die meisten nie.“ Vielleicht stößt so mancher durch die „Corona-Krise“ nun doch auf ungeahnte kreative Talente.



Text: Red.; Fotos: Dietmar Frauenstein

## Aus den Kirchgemeinden

### Osterüberraschung mal anders

Es stand für die Christen die Frage im Raum, ob die Tatsache am Ostersonntag kein Freudenfest in Gemeinschaft feiern zu können, zu einer allgemeinen Depression führen würde? Doch wenn die Osterbotschaft wirklich bei den einzelnen ankommt, ist dieses Geschenk des Glaubens und Erfahrens zunächst nicht gebunden an ein Zusammensein in Gottesdiensten. Wenn auch gelebte, greifbare Gemeinschaft (in unserer Radeberger Apostolischen Gemeinde z.B. durch das alljährliche gemeinsame Osterfrühstück) in geteilter Freude den Glaubensgrund doppelt stärken kann. Die Zeit der Corona-Epidemie ist eine echte Herausforderung und es zeigt sich, was wirklich zählt. Viele setzen sich uneigennützig für andere ein, oft bis an die Grenzen ihrer Kraft. Ganz herzlichen Dank allen. Die Einschränkungen tragen auch dazu bei, dass gute Ideen umgesetzt werden. Hier ein Beispiel:



Das erwähnte gemeinsame Osterfrühstück musste ausfallen. Doch eine Familie hat einen großartigen Gedanken umgesetzt. Am Ostersonntag standen sie bereits 4 Uhr morgens auf, um Osterbrötchen (Hasenkopf und Bauch) für alle sonst am Frühstück Beteiligten zu backen. Auch bunt gefärbte Ostereier, selbstgemachte Marmelade und sogar eine selbstgefertigte Osterkerze (s. o. Foto) sollten an diesem 1. Feiertag Freude bringen. So klingelte der „Osterhase“ zwischen 7.00 Uhr und 9.00 Uhr an vielen Türen und verschwand ungesehen. Wer die Möglichkeit hatte, postete ein Bild dieser Überraschung in die WhatsApp-Gruppe, so dass eine spontane frohe Runde entstand. Bei dem anschließenden Festgottesdienst (per Telefonkonferenz) gab es zunächst ein großes Dankeschön an die Fleißigen und so mancher hatte schon seine neue Osterkerze angezündet. Aber auch das gute Miteinander in der Ökumene trägt Früchte. So informieren verschiedene Kirchen die anderen über Aktivitäten und stellen ihre Beiträge damit zur Verfügung. DANKE!

Text & Foto: Gert Loose aus Radeberg

### Radeberger Posaunenchor spielt für Zuversicht und Freude



Obwohl der Posaunenchor durch die Ausgangssperre stark eingeschränkt ist, hört man die Klänge aus Trompete und anderen Blasinstrumenten über die Dächer der Stadt wehen. Seit dem 23. März und den zu diesem Zeitpunkt beschlossenen Ausgangsbeschränkungen, Versammlungsverboten und Veranstaltungsabsagen, wird jeden Abend ab 18.30 Uhr durch einen Bläser des Chores vom Turm der Stadtkirche gespielt. Einige Chormitglieder spielen jeden Abend vor Ihrer Wohnung, auf ihrem Balkon oder aus den Gärten. Diese Aktion soll den Menschen Hoffnung geben, sie zuversichtlich stimmen und das Gemeinschaftsgefühl stärken. Zudem spielte jüngst eine kleine Besetzung des Posaunenchores, unter Einhaltung des Sicherheitsabstandes untereinander, vor dem Alten- und Pflegeheim Radeberg. Damit geben die Musikanten den Bewohnern, die besonders unter der Besuchssperre leiden, ein wenig Freude und Zuversicht. Bis zum 03. Mai wird das kleine Konzert vor dem Seniorenheim beibehalten. Jeweils Mittwoch, Freitag und Sonntag wird 15.30 Uhr gespielt. Solange die Situation unter der Corona-Pandemie fortbesteht, werden sich die Bläser mit ihren Instrumenten weiter ehrenamtlich engagieren und den Menschen in Radeberg so etwas Hoffnung und Zuversicht vermitteln.

#### Information aus den Kirchgemeinden

Im Internet oder bei Facebook findet man Links und Videos, in denen das Kirchgemeindeleben virtuell weiterlebt. So kann man beispielsweise verschiedene Videos auf dem Youtube-Kanal „Kirchspiel Radeberger Land“ ansehen. Dort findet sich auch eine Aufnahme eines Bläusers des Posaunenchores, welcher zum Osterfest ein Ständchen vom Kirchturm spielte.

Text & Foto: Red.

Mehr Lebensqualität, guter Schlaf, ein starkes Immunsystem, bessere Haut, weniger Allergien ...  
Wie Sie das und noch vieles mehr erreichen können?  
Fragen Sie an unter:  
gesunddurchdasleben@gmx.de

**NO1**  
MODE

Liebe Kunden,  
wir freuen uns, Sie ab sofort wieder begrüßen zu dürfen.

#### Unsere vorläufigen Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 10.00 - 17.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

Bitte achten Sie darauf,  
dass nicht mehr als 5 Personen im Geschäft sein dürfen und wir den nötigen Sicherheitsabstand einhalten müssen.

Individueller Beratungstermin außerhalb unserer Geschäftszeiten? Kein Problem!  
Rufen Sie uns unter Tel. 03528 / 45 53 44 an.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!  
Ihr Team vom Mode Express

Radeberg | Hauptstr. 34 | Inh. Simone Röthig

**Benzin im Blut? Wir suchen Verstärkung in folgenden Bereichen:**

- KFZ-Mechatroniker
- Azubi KFZ-Mechatroniker

Weitere Informationen unter: [www.Winter-Lausitz.de](http://www.Winter-Lausitz.de)

Bewerbungen an:  
Winter Automobilpartner GmbH & Co. KG  
Gewerberg Süd 3  
01900 Bretnig

**Winter**  
AUTOMOBIL-PARTNER

## Langebrücker Nachrichten

### Aus den Vereinen

#### Nicodéchor muss Doppeljubiläum im Juni leider absagen

Die Coronakrise samt des aktuellen Verbots von Großveranstaltungen bis zum 31. August hat nun auch Auswirkungen auf das geplante Doppeljubiläum - 30 Jahre Ortschaftspartnerschaft Neulußheim-Langebrück und 75 Jahre Nicodéchor Langebrück. Der mehrtägige Austausch im Juni ist abgesagt, dies teilt Simone Lehmann, 1. Vorsitzende des Nicodéchores, auf Anfrage der „Langebrücker Nachrichten“ mit.

Geplant war ein gemeinsames Treffen mit einem mehrtägigen Programm. Höhepunkte sollten dabei schöne gemeinsame Stunden mit den Neulußheimern, den Ortschaftsräten sowie vielen Gästen sein sowie natürlich das für den 20. Juni geplante gemeinsame Chorkonzert im Bürgerhaus. Aufgrund der aktuellen Situation haben sich nun die Vorstände des Neulußheimer Frauenchores „Women´s Voice“ und des Nicodéchores Langebrück in gemeinsamer Absprache, aber schweren Herzens entschieden, das viertägige Partnerschaftstreffen vom 18. bis zum 21. Juni abzusagen. „Die Entscheidung musste unserer Meinung nach getroffen werden. Selbstverständlich arbeiten wir darauf hin, dieses Partnerschaftstreffen zu einem späteren, geeigneteren Zeitpunkt nachzuholen“, unterstreicht Simone Lehmann. Hierzu wollen sie sich mit Langebrücks Ortsvorsteher Christian Hartmann abstimmen. Wichtig ist, dass die Risiken zur Ausbreitung des Virus bis dahin eindeutig zurückgegangen sind und größere Feierlichkeiten wieder genehmigt sowie zugelassen werden. „Die Gesundheit aller geht vor und wir bitten um Verständnis für die getroffene Entscheidung“, so die 1. Vorsitzende.

An dieser Stelle bedankt sich Simone Lehmann bei allen, die bisher an der Vorbereitung dieses Treffens mitgewirkt haben. Gleichzeitig zählen sie darauf, dass sich alle wieder in die Vorbereitung einbringen, sobald ein neuer Termin feststeht. Als mögliches Datum steht nun der 3. Oktober im Raum. Denn an diesem Tag vor 30 Jahren hatten die beiden Bürgermeister, Ewald Butz für Neulußheim und Christian Großmann für Langebrück, den bis heute gültigen Partnerschaftsvertrag unterzeichnet. Ein würdiger Anlass, der ohnehin in diesem Jahr gefeiert werden sollte. Nun vielleicht etwas größer als ursprünglich gedacht, denn diese innerdeutsche kommunale Partnerschaft liegt vielen am Herzen.

So erreichen Sie die Langebrücker Nachrichten  
E-Mail: [langebruecker-nachrichten@gmx.de](mailto:langebruecker-nachrichten@gmx.de)  
Telefon: 0151-17290540 Verantwortlich: Sylvia Gebauer

## Frühjahrsputz auf der Hofewiese: Allein 500 Misteln von den 30 Linden entfernt

Erfreulich sind auch die Nachrichten von dem gut 200 Jahre alten Baum / Arbeiten aus gutem Grund durchgeführt

VON SYLVIA GEBAUER

Der jährliche Frühjahrsputz auf der Langebrücker Hofewiese stand ganz im Zeichen des Baumbestandes, denn dieser wurde einer intensiven Pflege unterzogen. Das Ergebnis kann sich wirklich sehen lassen: Etwa 30 Bäume wurden von Totholz und vor allem von Misteln befreit. „Ich denke, dass bestimmt an die 500 Misteln insbesondere von den Linden geholt worden“, teilt Holger Zastrow, Inhaber der Hofewiese, auf Anfrage der „Langebrücker Nachrichten“ mit. Eine wahre Plage auf dem Areal.

Holger Zastrow kann es selbst nicht so richtig glauben, was das für ein Kraftakt war. Sieben Tage lang war die Fachfirma vor Ort im Einsatz. Allein um die Misteln zu beseitigen waren bis zu vier Baumkletterer gleichzeitig aktiv, zudem noch



Holger Zastrow packt natürlich auch persönlich mit an.



ein Hubwagen. „Auch wir selbst haben mitgeholfen. Uns war vor allem wichtig, den alten Bestand an Linden zu schützen und zu erhalten. Die prägen ja den Charakter der Hofewiese maßgeblich und sind ein Schatz für uns“, unterstreicht Holger Zastrow.

Zugleich kann er auch noch eine gute Nachricht verkünden, besonders glücklich ist das Inhaberpaar, dass die bald 200 Jahre alte Linde auf dem Parkplatz vor der Scheune gerettet werden konnte. Die hat ein Baumexperte extra mit einem Schallverfahren untersucht, die „Langebrücker Nachrichten“ berichteten. Obendrein testete ein „Zugversuch“ die Standfestigkeit. Dabei wurde die Stärke verschiedener Stürme simuliert und geschaut, wie

sich das Ganze auf den Baum auswirkt. Hier zeigte sich, im Inneren war die Linde noch in einem guten Zustand, anders als äußerlich. Sie wurde etwas gekürzt, die Kronenlast reduziert und Sicherheitsabspannungen wurden erneuert. Insgesamt mussten leider drei nicht so wertvolle Bäume am Grundstücksrand gefällt werden. Die Trockenheit der letzten Jahre hatte denen zugesetzt.

Auch die Fläche mit den Tannen vor dem Grundstück haben sie im Zuge des Frühjahrsputzes aufgeräumt und von Wildwuchs befreit. Dort werden bald einige neue Rotfichten gepflanzt. Zudem wurde der alte Tannenbestand gepflegt und gedüngt. Zusätzlich kommen dort mehr Radabstellanlagen hin und einige neue Stellplätze für Autos. Und die Pferde haben an der Anbindestation mehr Platz.

Wie alle Gastronomen stellt die aktuelle Coronakrise auch Ariane und Holger Zastrow vor schwierige Entscheidungen und Herausforderungen. Bekanntlich dürfen auch sie ihren Biergarten nicht öffnen. Der geplante Saisonstart Anfang April fiel aus. Erstmals auch kein Osterwasserholen zum Osterfest, stattdessen ein Straßenverkauf.

Das Ehepaar Zastrow hatte überlegt, ob die Investition

in den Baumbestand jetzt sinnvoll sei, schließlich handelt es sich nach eigenen Angaben um einen fünfstelligen Betrag. „Aber um nach vorne zu schauen und auch um ein Zeichen des Optimismus zu setzen und vielleicht auch, um uns selbst ein wenig von den Sorgen abzulenken, haben wir entschieden, alles wie geplant durchzuführen“, unterstreicht Holger Zastrow.

Der Frühjahrsputz auf der Hofewiese geht nun eben in die Verlängerung. So ist unter anderem noch eine gründliche Rasenreparatur vorgesehen. „Vielleicht hat die Zwangspause dann wenigstens in dieser Hinsicht etwas Gutes“, so Holger Zastrow. Da die 4.000 Quadratmeter große Sonnenwiese für eine Weile keiner betreten kann, wurden die schadhafte Stellen umgegraben und der Rasen neu angelegt. Auch eine Blühwiese für Bienen gibt es hier bald.



Sieben Tage lang war die Fachfirma vor Ort.

